



安全理事会

第六十九年

临时逐字记录

第七二四六次会议

2014年8月19日星期二下午3时25分举行

纽约

主席： 马克·莱尔·格兰特爵士..... (大不列颠及北爱尔兰联合王国)

成员：

阿根廷.....	奥亚萨瓦尔先生
澳大利亚.....	波雷斯先生
乍得.....	谢里夫先生
智利.....	巴罗斯·梅莱特先生
中国.....	赵勇先生
法国.....	拉梅克先生
约旦.....	哈穆德先生
立陶宛.....	穆尔莫凯特女士
卢森堡.....	卢卡斯女士
尼日利亚.....	阿达姆先生
大韩民国.....	吴浚先生
俄罗斯联邦.....	伊利切夫先生
卢旺达.....	恩杜洪吉雷赫先生
美利坚合众国.....	邓恩先生

议程项目

中非共和国局势

秘书长关于中非共和国局势的报告 (S/2014/562)

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-0506)。更正后的记录将以电子文本方式在联合国正式文件系统(<http://documents.un.org/>)上重发。



下午3时25分开会。

通过议程

议程通过。

中非共和国局势

秘书长关于中非共和国局势的报告 (S/2014/562)

主席（以英语发言）：根据安理会暂行议事规则第37条，我邀请中非共和国代表参加本次会议。

根据安理会暂行议事规则第39条，我邀请秘书长特别代表兼联合国中非共和国多层次综合稳定团团长巴巴卡尔·盖伊先生参加本次会议。

根据安理会暂行议事规则第39条，我邀请摩洛哥常驻代表、建设和平委员会中非共和国国别组合主席奥马尔·海拉尔先生阁下参加本次会议。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。

我谨提请安理会成员注意文件S/2014/562，其中载有秘书长关于中非共和国局势的报告。

主席（以英语发言）：我现在请盖伊先生发言。

盖伊先生（以法语发言）：我向安理会表示深深的敬意，并感谢主席先生给我这个机会提交秘书长关于中非共和国局势的报告(S/2014/562)。

最近几个星期里，政治层面取得了显著进展，尤其是中部非洲国家经济共同体（中非经共体）在马拉博举行首脑会议和中非共和国际联络小组在亚的斯亚贝巴举行会议以来取得了进展。在布拉柴维尔召开的会议以及7月23日在此次会议上签署的《停止敌对行动协定》标志着对中非共和国持久和平至为关键的政治进程的开始。这是向前迈进的重要一步，因为只有政治对话才能就各种关键问题达成共识，诸如建立安理会所呼吁代表该国的国家专业军队，战斗人员解除武装、复员和重返社会，举行选举，以及经济改革和治理。

布拉柴维尔会议之前、期间及之后的讨论反映出前面的道路依然漫长，国际调解在这方面具有至关重要的作用。担任调解人的刚果共和国总统德尼·萨索·恩格索先生在联合国调解人阿卜杜拉耶·巴蒂利先生和非洲联盟调解人苏梅楼·布贝亚·马伊加先生的支持下，在签署停止敌对行动协议上发挥了核心作用。调解人继续与八国集团和所有利益攸关方密切协调，努力支持执行协议并筹备此进程的下一阶段，包括组织与基层社区的协商，并在班吉设立和解与国家重建问题论坛。

今后任重道远。布拉柴维尔会议之后，过渡时期国家元首在8月10日任命了一位总理。这一任命在主要行为体之间激起了负面反应，尤其是前塞雷卡组织和被邀参加新政府的反对党，局势令人关切。在这方面，我们必须鼓励过渡当局在权力范围内尽全力确保新政府包容各方，尊重所有主要利益攸关者的利益。只有包容各方的政府才能向前迈进并完成过渡。

在该国传播协议条款，建立后续机制，调查侵害行为是我们现在的优先事项。联合国中非共和国多层次综合稳定团（中非稳定团）与由非洲主导的中非共和国国际支助团（中非支助团）、中非经共体和八国集团其他成员国合作，提议与政府协商设立监督机制，这已经得到了过渡时期国家元首原则上的批准。它规定设立一个由监督委员会、技术执行委员会、各省和各热点地区的地方委员会组成的三级机制。这些委员会将由过渡当局和国际行为体共同领导。中非稳定团一旦承担起其职责后将与新政府会谈，以确保建立机制，尽快开展工作。

在这一背景下，至关重要的是履行《停止敌对行动协定》关于战斗人员和所有签署团体进入营地的条款。在这方面，我有赖于安理会的支持来动员为进入营地活动提供的必要财政援助。

鉴于中非共和国目前的局势，执行后续行动和调查违反《停止敌对行动协定》的情况不是轻而易举之事。协定的签署者不一定掌控其实地的所有人

员，他们的一些战斗人员并不知道已经签署了一份结束敌对行动的协定。除了武装团体的指令和操控缺乏一致性和协调性，缺乏通信手段也是需要考虑的一个因素。无线电广播目前无法覆盖全国，该国大约有70%的地区和半数以上的人口接触不到任何媒体。中非稳定团支持加强政府通信，在这方面，还致力于制定计划，以期在国家层面发展自己的无线电广播能力。

(以英语发言)

安全局势有了相对改善，尤其在班吉，因为有了包括欧洲联盟领导的维持和平部队在内的国际部队，以及在诸如班巴里和博达等其他地方的中非国际支助团和“红蝴蝶”行动。因此，班吉的境内流离失所者人数大幅减少，一些穆斯林商人已经从喀麦隆回到了班吉。由于邻国、世界银行和建设和平基金的支持，公务员和国家安全部队成员获得了薪水，这有助于稳定局势。

然而，巴丹加弗和更近一段时间Mbres的冲突清楚地提醒我们，安全局势仍然极不稳定，该国大多数地区的平民仍处于危险之中。7月31日“反砍刀”组织在巴丹加弗对前塞雷卡实施暴力行为，26人被杀，其中包括中非国际支助团两名维和人员，之后又发生了报复性袭击。8月5日的进一步暴力冲突涉及前塞雷卡人员和国际部队，导致至少另有50人死亡。Mbres有38人死于派别暴力。

人权局势仍然令人生畏。尽管范围更为有限，该国许多地方不断发生派别暴力和周而复始的暴力袭击和报复行为。那些地方的国家权力仍然大体缺失。在我最近访问班巴里期间，地方当局表示，大多数暴力活动是藏匿在流离失所人群中的“反砍刀”组织成员发动的。他们强调了穆斯林和基督徒之间的高度紧张和对立，突出表明该市穆斯林和基督徒社区事实上的分治。

关键的优先事项之一是通过有效措施来追究侵犯人权和违反国际人道主义法的肇事者的责任，从而遏制有罪步不罚现象。在这一背景下，就实施紧

急临时措施的模式与过渡政府达成协议是令人鼓舞的第一步。支持政府创建拟议中的特殊国家司法管辖权，其中国际法官和检察官将附属于一个特别的国家机构，这将不仅需要中非稳定团的支持，也需要国际社会给予更广泛的支持。目前正在支持过渡当局起草所需的国家立法，与此同时，我们已经开始确定将从事司法工作的有经验的人员。

所有部门的人道主义需求仍然巨大。250万人，也就是中非共和国超过一半的人口，急需人道主义援助。情况岌岌可危，民众极度脆弱，加剧了这些需求。所以，对人道主义行动及时而持续的支持仍是最为迫切的。

距离中非支助团把权力移交给中非稳定团已经不到四个星期了。我要借此机会感谢非洲联盟和中非支助团过去几个月来在相互尊重和透明的基础上，开展了出色的合作。我们将把大多数中非支助团的警察和军事人员换盔，调转到其他单位，并已经从特派团招募了一些合格的文职人员。正努力把中非支助团和中非稳定团的联合行动中心结合在一起，把中非支助团和中非稳定团的警察和军事指挥部合并在一个地点。

一个联合国流动培训小组正为那些将换盔的中非支助团的军事和警察人员进行在职培训。其课程包含有关联合国标准的教材，以及关键的任务规定，包括保护平民、保护儿童，以及和冲突相关的性暴力。

与此同时，维和行动部和外勤支助部积极发挥中非稳定团的额外能力。部队组建进程已经加快，还在进行类似的努力，加快订立合同和行动时间表。

尽管完成额外的军事、警察和文职能力部署需要时日，我们相信中非稳定团在9月15日将达到初始的行动能力。目前还努力争取在9月15日之前在布阿尔、卡加班多罗和布里亚开设综合实地办公室。为了立即改善人民的生活，为了创造一个可持续和平

能生根的环境，在班吉以外部署中非稳定团军事、警察和平民人员将至关重要。

(以法语发言)

在结束发言之前，我想回顾，将近一年前，2013年8月14日，我亲自在安全理事会作了通报（见S/PV.7206）。我在结束通报时说，采取行动的时候已到。一年及通过四项决议之后，我们注意到启动了一个政治进程、将于四个星期内开始行动的联合国维持和平行动以及对该地区和整个国际社会的持续支持。我认为我们正在履行我们的职责，但我们在道义上确实有义务继续为中非共和国的危机及其人民的苦难动员起来。

主席（以英语发言）：我感谢盖伊先生的通报。

我现在请希拉勒先生发言。

希拉勒先生（以法语发言）：主席先生，我首先要感谢你邀请我以建设和平委员会中非共和国组合主席的身份在安全理事会发言，以讨论该组合的工作及其今后数个月的愿景。我也借此机会祝贺秘书长驻中非共和国特别代表兼联合国中非共和国多层面综合稳定团（中非稳定团）团长巴巴卡尔·盖伊先生最近获得任命，这是对他和他的团队自中非稳定团在极其困难的条件下创建以来在领导联合国中非共和国建设和平综合办事处方面所作出出色工作的信任和赞赏。我向他重申我和该组合全体成员对他的支持，我们祝愿他在工作上一切顺利。最后，我要感谢他向安理会作了高质量、清晰的通报。

尽管摩洛哥意识到任务的艰巨性，但它致力于应对该组合面临的挑战。我借此机会感谢过渡当局、安理会成员和建设和平委员会组织委员会成员对我们投下的这一信任票。我使用“挑战”一词，因为我们的处境独特，我们应该把该组合的行动放在适当的背景中。这是建设和平委员会第一次面临这样一种局势：其议程上的一个国家重新陷入冲突，而且一个多层面维和特派团取代了一个政治特

派团，产生了各种后果，特别是在组织层面上。在明确完成过渡之前，也难以制定建设和平的长期计划或战略框架。

尽管局势艰难，继续该组合的活动也一度受到质疑，但我们认为，鉴于中非共和国的巨大需要，该组合可发挥重大作用。随着和平与安全的恢复以及加强该国的努力得到必要的支持，这一作用将逐步得到加强。该组合可利用其独特性并为致力于恢复该国稳定的所有方面提供比较优势，特别是借助它作为一个政治平台来汇集中非共和国的关键伙伴、邻国、国际金融机构、区域组织和活跃在中非共和国的其他团体这一独特作用。

自2014年1月以来，该组合采用建设和平委员会前主席在该组合主席不在时倡议的方式举行了一系列非正式内部会议，以鼓励中非共和国主要伙伴之间进行公开和互动对话。在这些非正式会议期间，我们有机会与宗教领袖、来自该地区的专家及非政府组织的代表交谈，并有机会通过政治事务部和维持和平行动部的情况通报向与会者通报实地局势的演变情况以及该组合的成员包括世界银行和欧洲联盟所作的工作。举行了两次由该组合全体成员参加的会议，这有助于重申其成员的关注点和支持。

至于建设和平基金，它已经为中非共和国的三个项目提供了资助。第一个项目使得能够部署更多人权观察员。第二个项目用于恢复警察局和军营以及购买车辆。对于第三个项目，该基金与世界银行、联合国开发计划署和欧洲联盟密切合作，以确保工资得以支付。我们感谢这些机构。这一问题对于恢复平静至关重要，我们积极提高了所有伙伴对它的认识。该基金目前正在考虑是否要为国家和解计划提供资金支持。

继我的前任访问班吉后，我们与过渡当局和民间社会协商后得以确定四个优先事项，即：恢复安全和保护平民；支持过渡当局；民族和解和政治对话；以及最后，对帮助该国重建至关重要的区域协调一致。

众所周知，安全局势依然动荡不定，正如盖伊先生刚才着重强调的那样，班吉的前塞雷卡部队和反巴拉卡部队之间以及那些武装团体和国际部队之间发生零星冲突，包括从8月4日至6日造成近70人丧生以及最近在姆布雷造成更多人丧生的巴坦加福事件。我们希望9月15日开始的中非稳定团部署工作将确保迅速恢复安全和对最有需要的平民的保护。

在布拉柴维尔签署的停火协议是朝着实现该国稳定迈出的第一步，象征着过渡当局的新势头，为中非人民带来希望。在这方面，我们呼吁安全理事会全体成员和整个国际社会支持该进程，因为这一进程虽然脆弱，但依然不可或缺。

我们欢迎调解人刚果共和国总统萨苏-恩格索先生阁下及促进这一进程的所有行为体，包括负责中部非洲问题的秘书长特别代表阿卜杜拉耶·巴蒂利先生和非洲联盟代表的承诺。

此外，我们注意到任命穆罕默德·卡蒙先生为总理，并呼吁如秘书长特别代表也强调的那样，鉴于该国继续普遍动荡不安，应尽快组建一个包容各方的过渡政府。

我们认为该组合可为政治进程、民族和解进程和区域协调一致提供巨大支持。我们知道，中非共和国因其地理位置及其历史上与邻国的密切关系，其局势对本区域有重大影响。在这方面，我们对该地区各国国家元首、中非国家经济共同体（中非经共体）和非洲联盟表示感谢，感谢他们大力参与解决这场冲突，而且，我们仍继续致力于进一步协调统一区域行动。

实地的事态发展促使我们考虑我们认为自己可在其中提供有益支持的其他优先事项。

对选举进程的支持是建设和平委员会获得了公认的经验 and 专长的一个领域。恢复刑事司法系统也是打击有罪不罚现象方面的一个紧迫事项，可与相关伙伴协商审议政治过渡的成功与否以及对解除武装、复员和重返社会及安全部门改革进程的支持。

关于资源调集，尽管国际团结的势头使许多项目能够得到资助，但根据最近的估计，人道主义事务协调厅的人道主义呼吁仅得到令人遗憾的39%的资助。我们对这一事实深感遗憾。许多其他需要也应得到考虑，包括与举行选举有关的需要。在这方面，我们可考虑举行捐助方会议来支持恢复中非共和国和平、稳定和法治之路上的这一重要步骤。

我下次访问班吉期间将有机会就这些专题发言。我还打算访问主要伙伴，包括邻国、欧洲联盟、非洲联盟、中非经共体和非洲开发银行，以加强国际社会在工作上的协调一致。

最后，我要感谢安全理事会全体成员继续支持中非共和国，以确保该国的危机不会成为一场被遗忘的危机。非洲特别是中非共和国需要安理会的支

主席（以英语发言）：我感谢希拉勒先生的通报。

我现在请安理会成员进行非正式磋商，以继续讨论本议题。

下午3时45分散会。